

## DODATOK č. 2

### K ZMLUVE O NÁJME NEBYTOVÝCH PRIESTOROV č. 3121

#### 1. MESTO PREŠOV, SPRÁVA NEBYTOVÝCH PRIESTOROV, HLAVNÁ 73, 08068 PREŠOV

zastúpené správcom nebytových priestorov PREŠOV REAL s.r.o.

Slovenská 40, 080 01 Prešov 1

IČO: 00 327 646 DIČ: 2021225679

Zastúpený: Mgr. Peter Bobko, konateľ

Ing. Juraj Hudáč, konateľ

Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s. pobočka Prešov

Číslo účtu: 6619911059/1111 VS 31211 KS 0308

Prenajímateľ nie je platcom DPH.

ako prenajímateľ

a

#### 2. MILK AGRO spol. s r. o.

Sídlo: 080 46 Prešov Čapajevova 36

Obchodný register: Obvodný súd Košice I

Oddiel: Sro Vložka č.: 1066/V

Zastúpený: Ing. Jozef Kandrát, konateľ

IČO: 17 147 786 DIČ: 2020518962 IČ DPH: SK2020518962

Bankové spojenie: ČSOB a.s. pobočka Prešov

Číslo účtu: 8010-0113310013/7500

ako nájomca

Zmluva o nájme nebytových priestorov č. 3121 zo dňa 01.05.2007 sa týmto dodatkom s účinnosťou od 01.05.2012 upravuje nasledovne:

#### 1. ČL. III DOBA NÁJMU

V Čl. III bod 1 znie: Nájomný vzťah vzniká dňom: **01.05.2012** a uzatvára sa **na dobu neurčitú**.

V Čl. III bod 2 znie: Počas doby nájmu môžu zmluvné strany skončiť nájom dohodou alebo písomnou výpoveďou bez udania dôvodu. Pre prípad výpovede platí jednomesačná výpovedná lehota, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

#### 2. ČL. IV NÁJOMNÉ

Nájomné je zmluvnými stranami dohodnuté takto:

V Čl. IV bod 1 znie: V zmysle „Smernice primátora mesta Prešov SP – 22“ bolo dohodnuté ročné nájomné za užívanie nebytových priestorov vo výške **16852,20 EUR** podľa výpočtového listu č. 2.

V Čl. IV bod 2 až 4 ostávajú nezmenené.

#### 4. ČI. V ÚHRADA NÁJOMNÉHO

V ČI. V bod 1 znie: Nájomca uhradza nájomné s dňom splatnosti 5. (piaty) deň bežného mesiaca kalendárneho roka.

Nájomca je zároveň povinný do 5 dní od podpísania tohto dodatku uhradiť na účet prenajímateľa jednorázovo finančnú zábezpeku (depozit) vo výške mesačného nájomného, ktorá bude slúžiť na úhradu splatnej pohľadávky prenajímateľa v prípade predčasného zrušenia nájmu zo strany nájomcu.

Prvá úhrada je splatná 5. (piaty) deň od podpísania tohto dodatku.

dňa 05.05.2012 – - **1087.95 EUR** ( starý depozit)

dňa 05.05.2012 – **1404.35 EUR** (depozit)

dňa 05.05.2012, 05.06.2012, 05.07.2012 atď. vždy piaty kalendárny deň mesiaca v roku až do fyzického odovzdania nebytových priestorov resp. zmeny výpočtového listu vo výške – **1404.35 EUR** (mesačná úhrada).

Ak je nájomca v omeškani s úhradou nájomného, prenajímateľ je oprávnený účtovať mu poplatok za výzvu na úhradu (telefonickú či písomnú) vo výške 1,66 EUR za mesiac, v ktorom bol nájomca na úhradu vyzvaný.

V ČI. V bod 2 znie: Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania nájomcu s platením nájomného, má prenajímateľ právo požadovať úroky z omeškania v zmysle Občianskeho zákonníka.

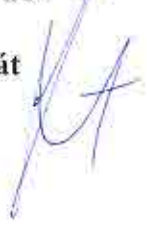
**Ostatné ustanovenia v nájomnej zmluve ostávajú nezmenené. Tento dodatok, ktorého súčasťou je aj výpočtový list č. 2 tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy.**

V Prešove, dňa 30.03.2012

Nájomca:

Ing. Jozef Kunderát  
konateľ

MILK-AGRO  
spol. s r.o.  
Čapajevova 36  
080 47 PREŠOV



Prenajímateľ:

Mgr. Peter Bobko  
konateľ



Ing. Juraj Hudáč  
konateľ



MESTO PREŠOV  
Mesto nebytových priestorov  
PREŠOV REAL, s.r.o.  
SĽAVENSKÁ 40, PREŠOV 02

## VÝPOČTOVÝ LIST Č. 2

K ZMLUVE O NÁJME NEBYTOVÝCH PRIESTOROV Č. 3121

1. MESTO PREŠOV, SPRÁVA NEBYTOVÝCH PRIESTOROV, HLAVNÁ 73, PREŠOV,  
zastúpené správcom nebytových priestorov PREŠOV REAL s.r.o.

Slovenská 40, 080 01 Prešov 1

IČO: 00 327 646 DIČ: 2021225679

Zastúpený: Mgr. Peter Bobko, konateľ

Ing. Juraj Hudáč, konateľ

Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s. pobočka Prešov

Číslo účtu: 6619911059/1111 VS 3121 KS 0308

Prenajímateľ nie je platcom DPH.

ako prenajímateľ

a

2. MILK AGRO spol. s r. o.

Sídlo: 080 46 Prešov Čapajevova 36

Obchodný register: Obvodný súd Košice I

Oddiel: Sro Vložka č.: 1066/V

Zastúpený Ing. Jozef Kundrát, riaditeľ

IČO: 17147786 DIČ: 2020518962

DIČ DPH: SK2020518962

Bankové spojenie: ČSOB a.s. pobočka Prešov

Číslo účtu: 8010-0113310013/7500

ako nájomca

### Údaje o užívanom nebytovom objekte

Adresa: Námestie Kráľovnej pokoja č.3

Poloha v dome: I.nadzemné podlažie

Pôvodné určenie: predajňa potravín

Spôsob využitia: predaj potravín

Počet osôb: 10

#### 1. Vykurovanie:

a/ Teplá voda: nie  
centrálne z kotolne

#### 2. Vybavenie nebytového objektu: počet: počet:

a/ kúpeľní: 0 e/ splachovacích WC: 1

b/ sprechovacích kútov: 0 f/ iných soc. zariadení: 0

c/ umývarní: 0 g/umývadiel: 1

d/ WC spoločných s iným užív.: 0 h/ kuchynská linka: 0

i/ spoločné umývadlá: 0 j/ spoločné sprchy: 0

k/ pisoár: 0 l/ drezy: 0

#### 3. Výtahy:

a/ osobné b/ nákladné

#### 4. Služby, ktoré užívateľ obstará sám:

samostatný zmluvný vzťah na odber elektrickej energie a na vývoz domového odpadu

#### 5. Rozmery miestností, spôsob využitia a výpočet ročného nájomného:

Por.č íslo	Poč. et	Spôsob využitia	Podlahová plocha	Vykurovaná plocha	Prep.koef.	Vykurovaná Prep.plocha	Sadzba v EUR	Ročný nájom v EUR
1	1	predajňa	114.47	114.47	2.45	280.45	60.000000	6868.20
2	1	chodba	32.00	32.00	1.00	32.00	60.000000	1920.00
3	1	kancelária	7.40	7.40	1.60	11.84	60.000000	444.00
4	1	chladiarenský box	13.50	0.00	0.00	0.00	60.000000	810.00
5	1	sklad	8.00	0.00	0.00	0.00	60.000000	480.00
6	1	chladiarenský box	15.00	0.00	0.00	0.00	60.000000	900.00
7	1	sklad	15.00	0.00	0.00	0.00	60.000000	900.00
8	1	soc. zariadenie	6.00	0.00	0.00	0.00	60.000000	360.00
9	1	sklad zeleniny	8.50	8.50	1.00	8.50	60.000000	510.00
10	1	chodba	3.50	3.50	1.00	3.50	60.000000	210.00
11	1	schodište	7.50	7.50	1.00	7.50	60.000000	450.00
12	1	sklad	22.00	0.00	0.00	0.00	60.000000	1320.00
13	1	sklad	12.00	0.00	0.00	0.00	60.000000	720.00
14	1	výťah	1.00	0.00	0.00	0.00	60.000000	60.00
15	1	predajňa	15.00	15.00	2.45	36.75	60.000000	900.00
<b>SPOLU:</b>			<b>280.87</b>	<b>188.37</b>		<b>380.54</b>		<b>16852.20</b>

Konverzný kurz:

30,1280

507689.40 SKK

V Prešove dňa 30.03.2012

Nájomca:

Ing. Jozef Kundrať  
konateľ

**MILK-AGRO**  
spol. s r.o.  
Čapajevova 36  
080 46 PREŠOV

Prenajímateľ:

Mgr. Peter Bobko  
konateľ

Ing. Juraj Hudáč  
konateľ

STO PREŠOV